

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Lektura i interpretacja autorów greckich II, PG_00130267						
Kierunek studiów	Filologia klasyczna (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu		2024/2025			
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć		Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki			
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji		na uczelni			
Rok studiów	1	Język wykładowy		polski			
Semestr studiów	2	Liczba punktów ECTS		5.0			
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia		zaliczenie			
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki -> Zakład Filologii Klasycznej						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr hab. Bogdan Burliga, prof. UG					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		15.0		80.0	125
Cel przedmiotu	Zajęcia zbliżone do zajęć seminaryjnych; studenci pracują nad większą całością tekstu greckiego (nad wybranym dość obszernym utworem), nad fragmentami różnych tekstów, które ilustrują zagadnienie literackie, kulturowe czy historyczne; utrwalają, rozszerzają i systematyzują wiadomości leksykalno-gramatyczne i doskonałą umiejętności tłumaczenia z greki na język polski, uczą się stawiania i rozwiązywania problemów badawczych (o większym stopniu trudności i szerszym zakresie niż na translatorium greckim).						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FKMU2_U08] Potrafi organizować i kierować zespołowymi badaniami literaturoznawczymi.	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie w pracy translatorskiej.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[FKMU2_K03] Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z zasadami etyki zawodowej oraz wykonywaniem zawodu filologa klasycznego, a także wypełniania zobowiązań wobec społeczeństwa w zmieniającej się rzeczywistości.	Student prawidłowo identyfikuje problemy w pracy nad tekstem greckim i podejmuje się ich rozwiązania.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SK3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[FKMU2_W07] Zna i rozumie zaawansowane i najnowsze metody analizy literaturoznawczej i interpretacji różnych dzieł literackich.	Student wie stosować przy tłumaczeniu tekstów wiadomości z różnych dziedzin wiedzy o starożytności, np. historii czy filozofii; potrafi korzystać z komentarzy i opracowań dotyczących literatury greckiej, ocenić je i – ewentualnie – podejmować z nimi polemikę	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[FKMU2_W03] Ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o terminologii, teoriach i metodologii badań literaturoznawczych.	Student na terminologię i metodologię w zakresie literaturoznawstwa i językoznawstwa.	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[FKMU2_U09] Posiada kompetencje z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa pozwalające na samodzielne tłumaczenie tekstów łacińskich i greckich o zaawansowanym stopniu. Potrafi zredagować proste teksty w języku łacińskim (o tematyce naukowej).	Student umie stosować przy tłumaczeniu tekstów wiadomości z różnych dziedzin wiedzy o starożytności, np. literaturoznawstwa, historii czy filozofii.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[FKMU2_W02] Zna w stopniu pogłębionym terminologię używaną w dyscyplinach humanistyki i wie, jak ją stosować.	Umie posługiwać się terminologią fachową z krytyki tekstu oraz translatoryki.	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[FKMU2_K01] Rozumie potrzebę dalszego pogłębiania i poszerzania zdobytej już wiedzy literaturoznawczej, językoznawczej i rozwoju własnych kompetencji zawodowych.	Student rozumie potrzebę pogłębiania zdobytej wiedzy, doskonalenia i utrwalania umiejętności językowych.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja
Treści przedmiotu	[FKMU2_W05] Ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach literaturoznawstwa z innymi dyscyplinami humanistyki, zwłaszcza z językoznawstwem. Ma szczegółową wiedzę o językach klasycznych.	Ma pogłębioną wiedzę o korzyściach, jakie płyną z prowadzenia badań interdyscyplinarnych.	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[FKMU2_U10] Potrafi łączyć wiedzę z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa, wykorzystywać informacje o gramatyce i stylistyce języków klasycznych.	Student potrafi korzystać z komentarzy i opracowań dotyczących literatury greckiej, ocenić je i – ewentualnie – podejmować z nimi polemikę.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
Wymagania wstępne i dodatkowe	Problematyka konwersatorium: Dobór tłumaczonych i interpretowanych tekstów oraz problematyki zależy od decyzji Prowadzącego zajęcia oraz ujawnionych zainteresowań studentów (przykładowo: przedmiotem lektury mogą być fragmenty dzieł różnych historyków greckich i opracowywanie na ich podstawie zagadnienia rozwoju historiografii greckiej zmieniającego się z czasem sposobu rozumienia historii, podejścia do źródeł historycznych, wpływu szkół filozoficznych, różnorodności gatunków piśmiennictwa historycznego, kwestii języka i stylu). Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest uzyskanie zaliczenia z oceną z lektury i interpretacji autorów greckich/Sztuki przekładu autorów greckich w semestrze 1. W wyjątkowych przypadkach Prowadzący zajęcia może odstąpić od tej zasady. Wiedza i umiejętności wyniesionej z zajęć z lektury i interpretacji autorów greckich/Sztuki przekładu autorów greckich w semestrze 1 (chyba że w szczególnych przypadkach Prowadzący postanowi inaczej).		

Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	systematyczne przygotowywanie w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez Prowadzącego (z których wyprowadzana jest średnia arytmetyczna)	51.0%	50.0%
	zaliczenie lektur greckich przewidzianych na ten semestr	100.0%	50.0%
	aktywne uczestnictwo w zajęciach	80.0%	30.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	Do wyboru przez Prowadzącego.	
	Uzupełniająca lista lektur	Do wyboru przez Prowadzącego.	
	Adresy eZasobów		
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania			
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.